

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 45 (1919)  
**Heft:** 16

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Dimensions et caractéristiques principales :*

Longueur maximum	3 m.
Largeur maximum	2 m. 40
Moteur « Saurer » de	45 HP
Poids du tracteur en ordre de marche	5600 kg.
Vitesse pr 1000 tours/minute	4 km. à l'heure
Vitesse réduite	3 km. »
Marche avant et arrière	

Un seul homme suffit à la conduite du tracteur.

Un dispositif *ad hoc* permet d'actionner par courroies toute une série de machines, telles que batteuses, concasseuses, hache-paille, moulins, pompes, scieries, etc.

Caractérisé surtout par sa souplesse de virage : c'est le tracteur idéal pour la mise en valeur des terres fraîchement améliorées, coupées de fossés.

Il est capable de la remorque, avec facilité, de charrues de 3 et 4 socs.

Malheureusement jusqu'ici, toutes les charrues se sont montrées trop légères, peu appropriées aux difficultés de défrichement rencontrées en terrains marécageux. Les meilleures charrues indigènes, tout comme les charrues américaines récemment importées, les plus fortes et les plus solides se sont montrées encore trop légères pour de tels travaux.

Ces faits ont conduit à ouvrir un concours de charrues reversibles bisocs pour tracteurs, dont on trouvera plus loin le règlement.

Les expériences rappelées, les résultats acquis montrent la place que peut et doit prendre notre industrie suisse des machines dans le domaine de la motoculture du défrichement et de la mise en valeur des terrains.

**Concours de charrues reversibles bisocs pour tracteurs.**

Afin de permettre l'emploi du labourage mécanique même sur des parcelles de moyenne grandeur, la Fédération des Sociétés d'agriculture de la Suisse romande organise avec les autres sociétés générales d'agriculture

de la Suisse, et sous les auspices de la Division de l'Agriculture, du Département fédéral de l'économie publique et de l'Union suisse des paysans, un concours international pour la construction d'une charrue pour tracteurs, à deux socs au moins, système tourne-oreille, réversible ou à balance, versant la terre du même côté, permettant de revenir sur le sillon et de labourer le champ à plat, sans ados ni sillon.

La Confédération, l'Union suisse des paysans et les Sociétés générales d'agriculture consacrent à ce concours une somme de 5000 francs, à répartir entre les concurrents dont les charrues auront fourni les meilleurs résultats. Les épreuves auront lieu en octobre devant le jury qui a fonctionné pour les essais de tracteurs. Les charrues devront être livrées à fin septembre.

L'appréciation se fera sur les bases suivantes :

- 1<sup>o</sup> Qualité du labour ;
- 2<sup>o</sup> Facilité de réglage en profondeur et largeur ; 3<sup>o</sup> Facilité de renversement de la charrue ; 4<sup>o</sup> Brièveté de la chaintre ; 5<sup>o</sup> Force nécessaire ; 6<sup>o</sup> Construction générale.

Les inscriptions devront parvenir à M. Ed. Diserens, ingénieur rural, Lausanne, pour le 15 août 1919 au plus tard. Tous les renseignements nécessaires peuvent être demandés à la même adresse.

**Note sur le calcul du coup de bâlier dans les conduites sous pression**

par ED. CAREY, ingénieur à Marseille.

(Suite.)<sup>1</sup>

Examinons maintenant le cas  $r\varphi_n > 1$  et arrêtons la vanne à une vitesse supérieure à 4<sup>m</sup>, par exemple à  $V_n = 4,50$ , nous aurons la courbe tracée sur la figure 13 qui ne comporte pas d'ondes négatives. Par contre, si, dans cette chute moyenne, l'arrêt de la vanne se

<sup>1</sup> Voir *Bulletin technique* 1919, p. 453.



Fig. 2. — Labourage et hersage des marais communaux de Trelex au moyen du tracteur Scheuchzer.